



M A D E I N I T A L Y

S-ARGS

**ELETTROMANDRINI MODULARI
LAVORAZIONI COMBinate
RAFFREDDAMENTO A LIQUIDO**

**MODULAR ELECTRO-SPINDLES
COMBINED PROCESSING
LIQUID COOLING**

Elettromandrini ad alta velocità progettati per lavorazioni combinate sia di taglio che di fresatura con macchine CNC.

Attacco utensile ISO 40 e 50 DIN 69871, corredati di flange premilama e dado di serraggio per disco.

High speed electro-spindles designed for combined processing both for cutting and milling with CNC machines.

ISO 40 and 50 DIN 69871 tool clamping, equipped with blade-holding flanges and locking nut for disk.



**Cambio utensile ISO 40 pneumatico e ISO 50 idraulico
Rapido, automatico con encoder TTL o manuale con dispositivo
Genius solo su ISO 40**

ISO 40 pneumatic and ISO 50 hydraulic tool change
Rapid, automatic by TTL encoder or manual by Genius device
only for ISO 40



**Albero forato per il passaggio dell'acqua
Hollow shaft for water passage**



**Giunto rotante esterno "Rotorsystem" pre-ingrassato a vita
External rotary joint "Rotorsystem" life-lasting greased**

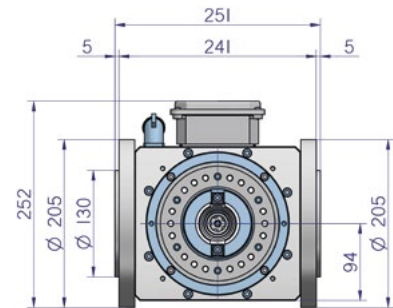
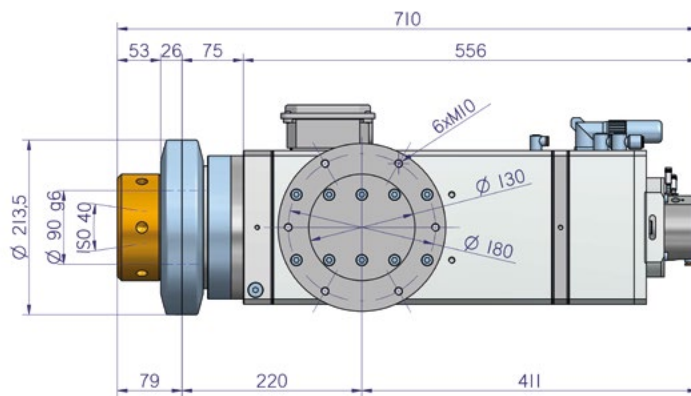


CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E DI ACCOPPIAMENTO

OVERALL AND FITTING DIMENSIONS

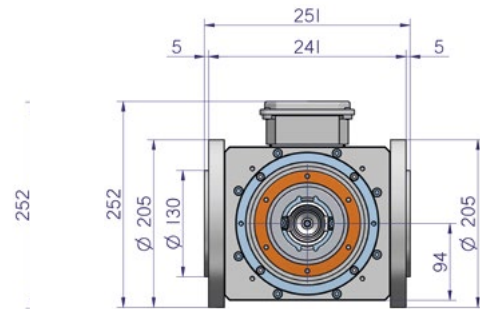
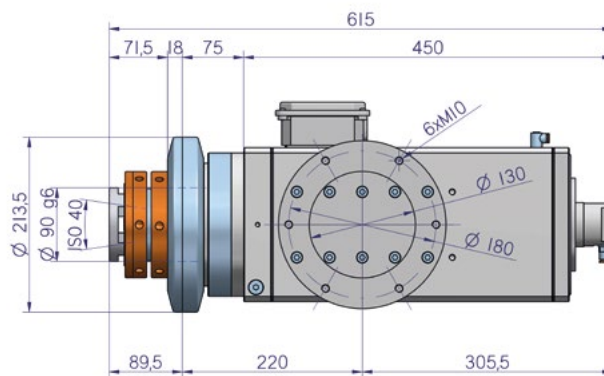
94 · R/A

ISO 40

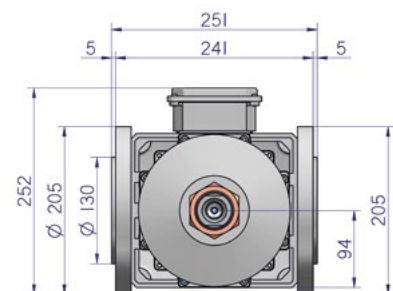
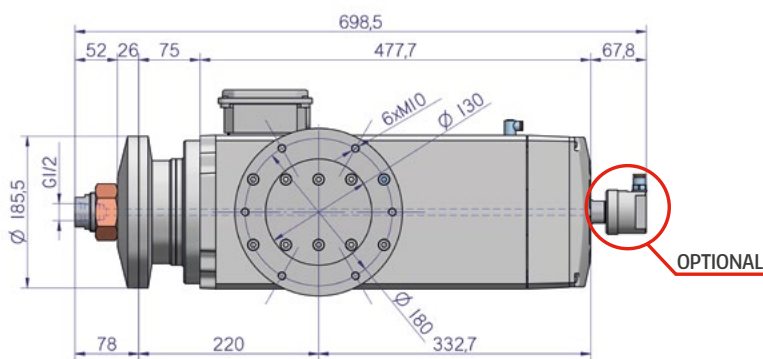


94 · G

ISO 40



94 · S



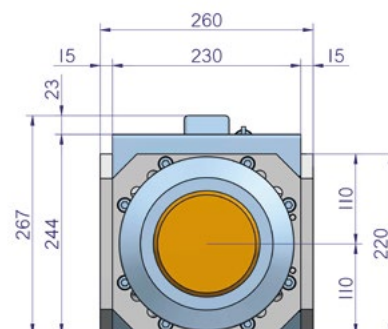
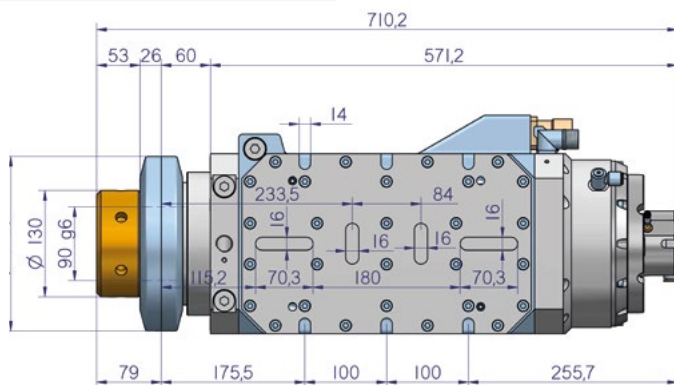
Solo su S 94 · S
Only on S 94 · S

Raffreddamento ad aria con ventola
Air cooling by fan

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E DI ACCOPPIAMENTO OVERALL AND FITTING DIMENSIONS

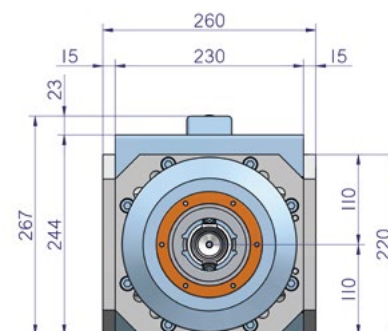
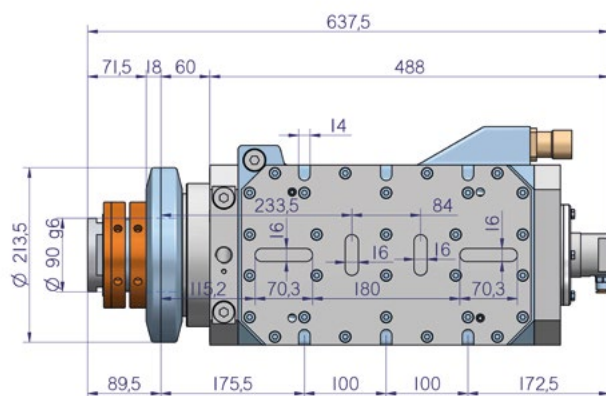
114 · R/A

ISO 40



114 · G

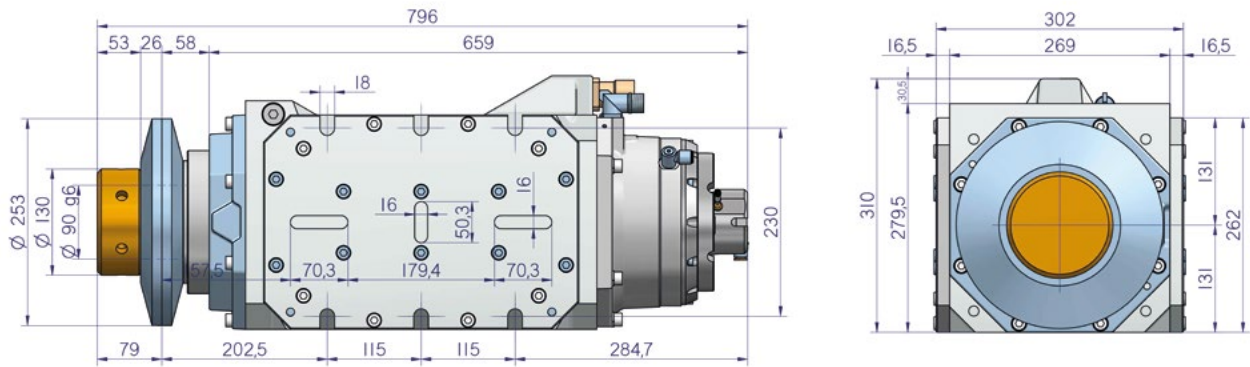
ISO 40



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E DI ACCOPPIAMENTO OVERALL AND FITTING DIMENSIONS

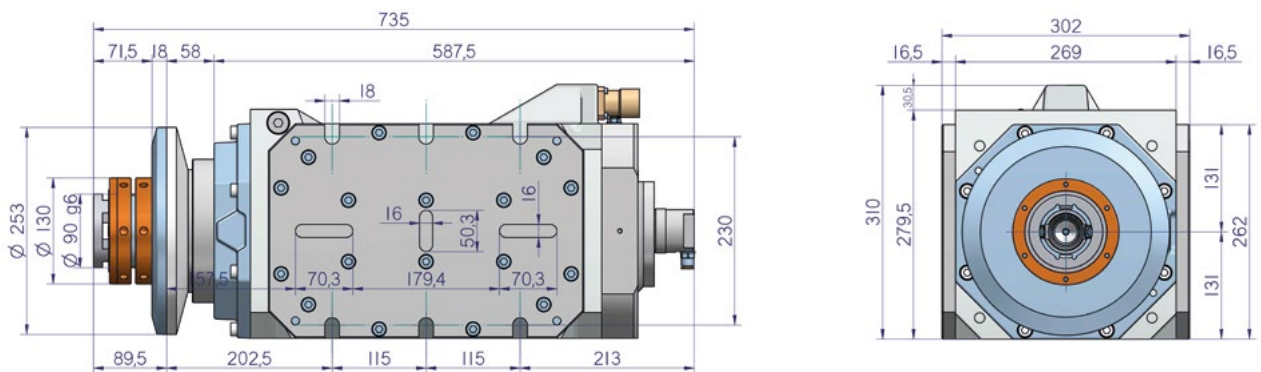
124 · R/A

ISO 40



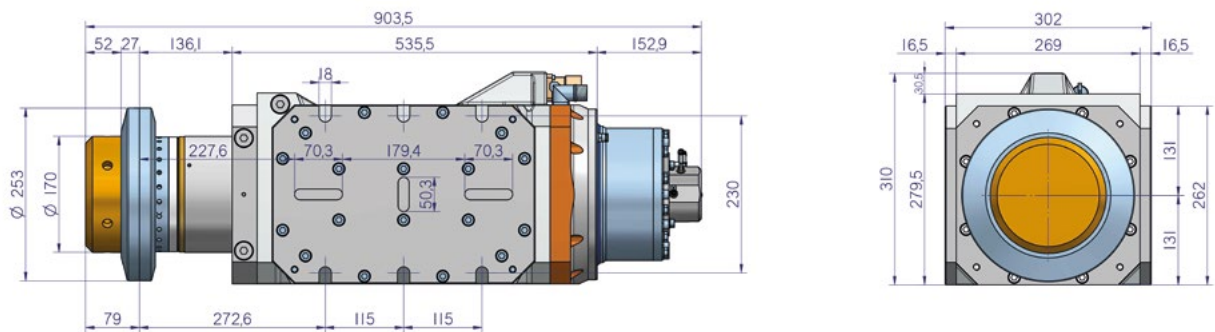
124 · G

ISO 40



125 · R/A

ISO 50



400 V

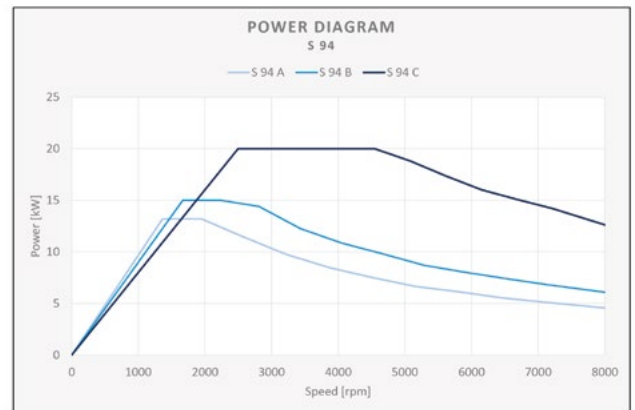
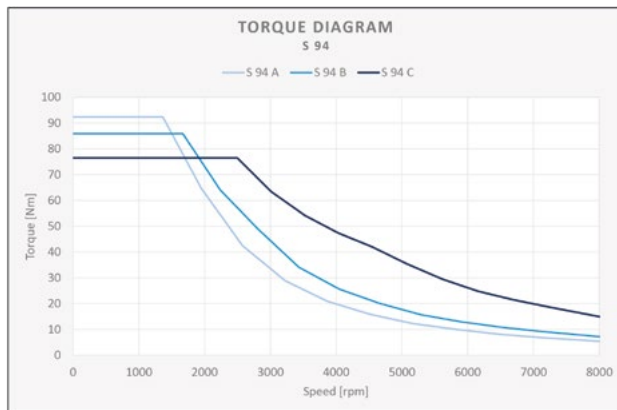
DATI NOMINALI / RATED DATA

Tipo Type	Servizio / Duty S1100%					Servizio / Duty S6 60%					Freq. nom (Hz)	n max			Peso / Weight			
	Pn		In		Coppia	Pn		In		Coppia		n nom	A - R	G	S	A - R	G	S
	(kW)	(CV)	(A)	(Nm)	(rpm)	(kW)	(CV)	(A)	(Nm)	(rpm)		(rpm)	(rpm)	(rpm)	(kg)	(kg)	(kg)	
S 94 A	11	15	24	73	1.430	13,2	18	28,5	89	1.410	50	8.000	8.000	6.000	98	94	94	
S 94 B	13	18	29	72	1.720	15	20	33,5	85	1.690	60	8.000	8.000	6.000	98	94	94	
S 94 C	17,5	24	41	68	2.470	20	27	46,9	78	2.450	87	8.000	8.000	6.000	98	94	94	
S 114 A	15	20	30	100	1.450	18	24	36	121	1.430	50	8.000	8.000	-	144	124	-	
S 114 B	18	24	36	100	1.700	21,6	29	43,2	124	1.680	60	8.000	8.000	-	144	124	-	
S 114 C	22	30	45	99	2.100	26,4	35,5	54	122	2.080	75	8.000	8.000	-	144	124	-	
S 114 D	29	38	58	98	2.800	34,8	47	69,6	121	2.750	100	8.000	8.000	-	144	124	-	
S 124 A	24	32,5	49	157	1.430	27,5	37	55	186	1.410	50	8.000	8.000	-	207	182	-	
S 124 B	30	40,5	57	196	1.430	33	45	62	220	1.410	50	8.000	8.000	-	217	192	-	
S 124 C	36	48,5	70	157	2.170	41	55,5	80	182	2.150	75	8.000	8.000	-	207	182	-	
S 125 A	25	34	53	250	950	28	38	59	287,5	940	50	6.000	-	-	240	-	-	
S 125 B	30	40,5	65	250	1.150	36	49	76,5	305	1.130	60	6.000	-	-	246	-	-	
S 125 C	37	50	75	250	1.430	44,4	60	90	309	1.410	75	6.000	-	-	246	-	-	

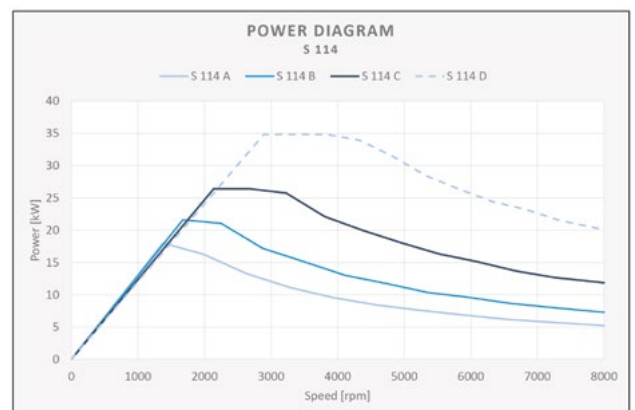
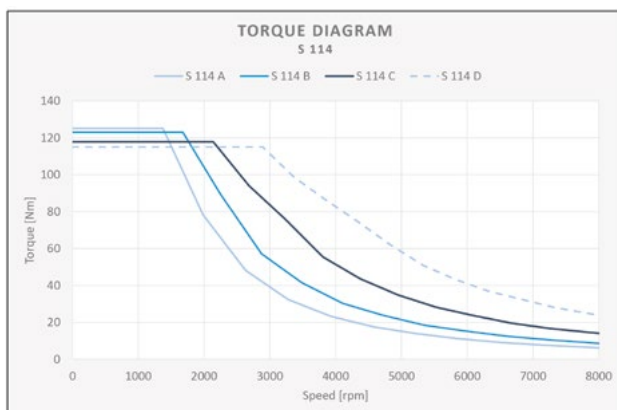
I valori esposti sono stati calcolati mediante simulazione numerica.
The values shown have been calculated by numerical simulation.

CURVA DI COPPIA E DI POTENZA TORQUE AND POWER DIAGRAM

S 94

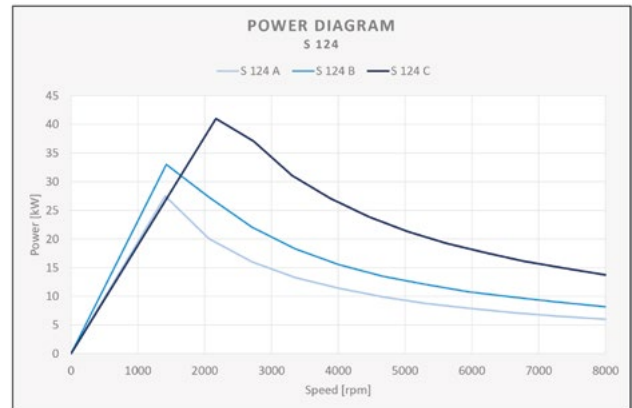
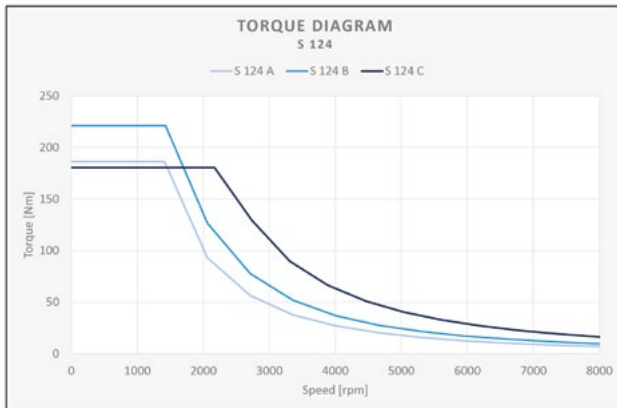


S 114

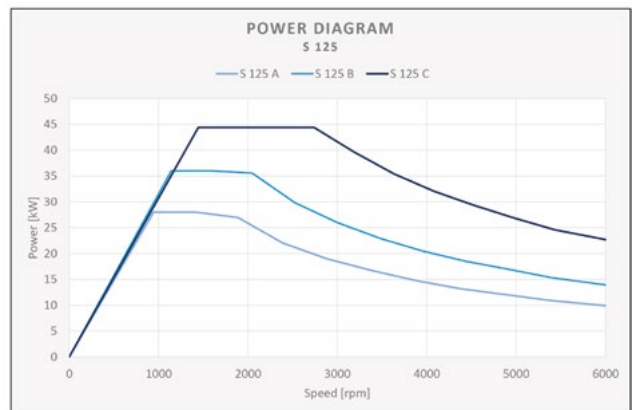
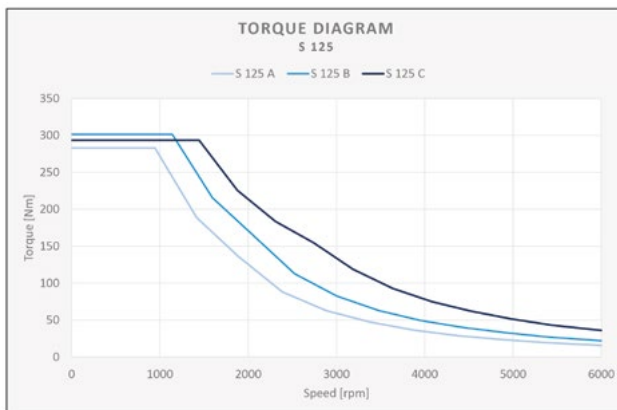


CURVA DI COPPIA E DI POTENZA TORQUE AND POWER DIAGRAM

S 124

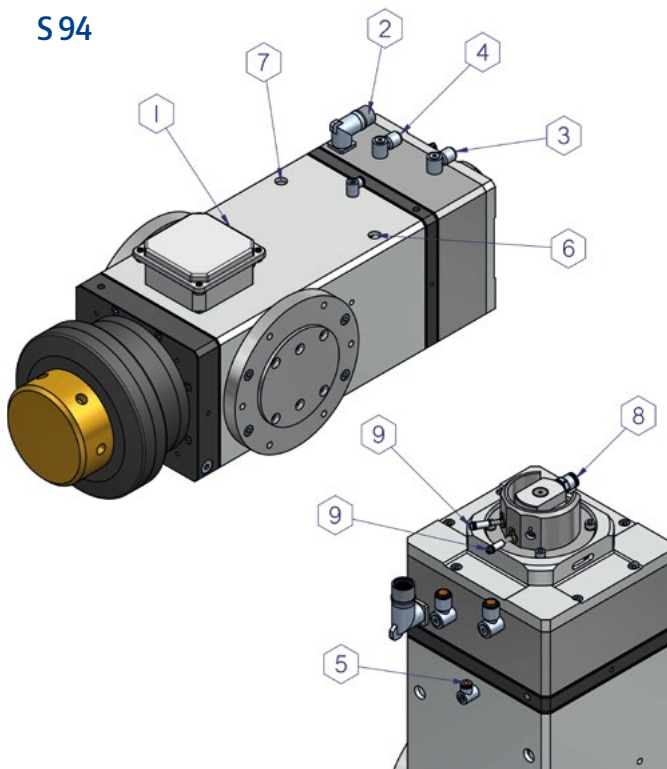


S 125



PUNTI DI CONNESSIONE CONNECTION POINTS

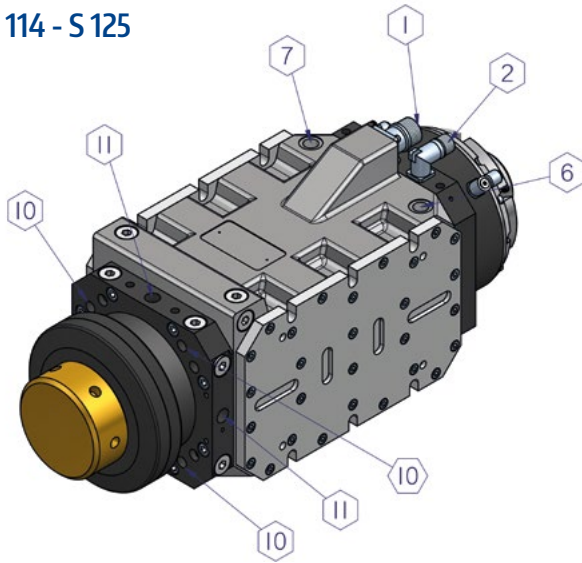
S 94



- 1 **Scatola di alimentazione**
Terminal box
- 2 **Uscita connettore encoder**
Outlet of encoder cable
- 3 **Ingresso pneumatico per sbloccaggio utensile**
Pneumatic inlet for tool unlocking
- 4 **Ingresso pneumatico per bloccaggio utensile**
Pneumatic air inlet for tool locking
- 5 **Pressurizzazione dei labirinti**
Pressurization of labyrinths
- 6 **Uscita refrigerante del mandrino solo su S 94 ARG**
Liquid coolant outlet of spindle only on S 94 ARG
- 7 **Ingresso refrigerante del mandrino solo su S 94 ARG**
Liquid coolant inlet of spindle only on S 94 ARG
- 8 **Ingresso acqua per giunto rotante \varnothing 10 mm**
Water inlet for rotating joint \varnothing 10 mm
- 9 **Sensori di posizione utensile**
Sensors of tool position

PUNTI DI CONNESSIONE CONNECTION POINTS

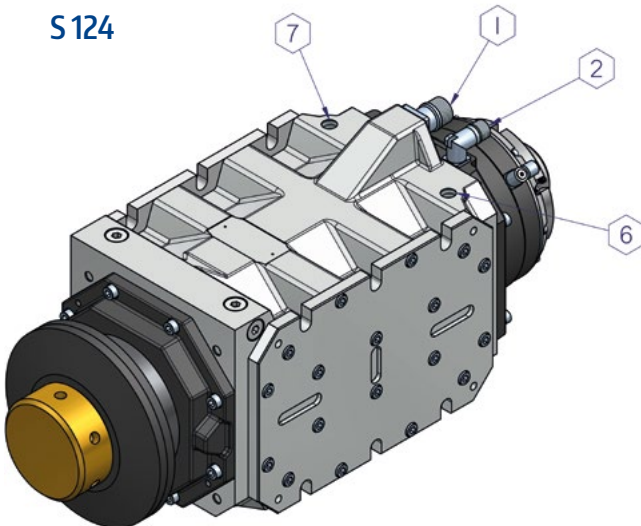
S 114 - S 125



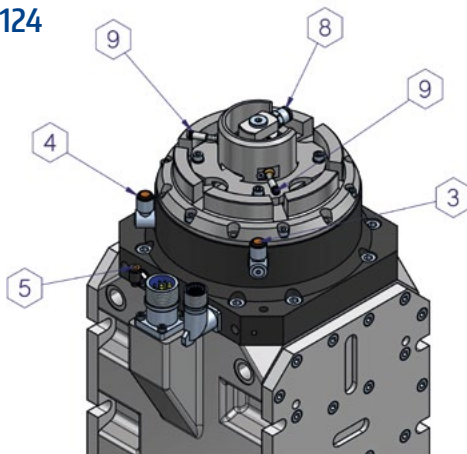
S 114, 124, 125

- 1 **Connettore di alimentazione M40 x 1,5**
Main power supply M40 x 1,5
 - 2 **Uscita connettore encoder**
Outlet of encoder cable
 - 3 **Ingresso pneumatico per sbloccaggio utensile**
Idrraulico su S 125
Pneumatic inlet for tool unlocking
Hydraulic on S 125
 - 4 **Ingresso pneumatico per bloccaggio utensile**
Idrraulico su S 125
Pneumatic air inlet for tool locking
Hydraulic on S 125
 - 5 **Pressurizzazione dei labirinti**
Pressurization of labyrinths
 - 6 **Ingresso refrigerante del mandrino**
Liquid coolant inlet of spindle
 - 7 **Uscita refrigerante del mandrino**
Liquid coolant outlet of spindle
 - 8 **Ingresso acqua per giunto rotante ø 10 mm**
Water inlet for rotating joint ø 10 mm
 - 9 **Sensori di posizione utensile**
Sensors of tool position
- SOLO SU S 114 E 125**
ONLY ON S 114 AND 125
- 10 **Uscita refrigerante ugelli anteriori**
Liquid coolant outlet for front nozzles
 - 11 **Ingresso refrigerante ugelli anteriori**
Liquid coolant inlet for front nozzles

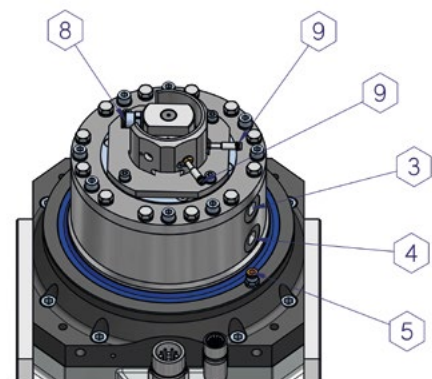
S 124



S 114 - S 124



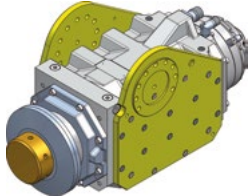
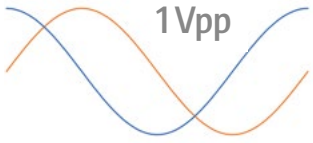
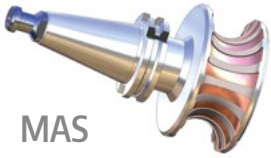

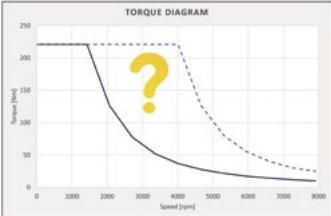
S 125



PERSONALIZZAZIONI OPTIONAL

Su richiesta: esecuzioni particolari su disegno e specifiche tecniche del cliente, assistenza nella progettazione con sviluppo di disegni 2D e 3D.

Availability of: custom made executions over customer's drawing and technical details, assisted design with 2D and 3D drawing development.

		
Piastre a disegno Customized plates	Segnale encoder Encoder signal	Cono portautensile MAS MAS Toolholder cone
		
Incremento della velocità Increase of speed	Potenze e/o coppie Power and/or torques	

Le caratteristiche dei prodotti inseriti nel presente catalogo sono indicative. Saccardo GCF S.r.l.u. si riserva di apportare, senza preavviso, modifiche ai componenti ove ritenuto necessario al fine di migliorare la qualità del prodotto in base alle conoscenze tecniche acquisite e all'attuale stato dell'arte.

The product features described in the present catalogue are approximated. Saccardo GCF S.r.l.u. reserves the right to make any modification to the components whenever deemed necessary, without prior notice, in order to enhance the product quality, based on the technical knowledge acquired and the current state of the art.



Saccardo GCF S.r.l.u.
Via Lago di Costanza, 67/69
36015 Schio (VI) - Italy
T. +39 0445 540542 - F. +39 0445 540538
P.I. / VAT Code IT00899480248
www.saccardo.it - info@saccardo.it

